

## HEALTH CERTIFICATE - CERTIFICAT SANITAIRE

pour l'exportation de lait et les produits laitiers pour consommation humaine du Canada vers le Maroc  
 for the export of Milk and Milk products for human consumption from Canada to Morocco

Pays d'expédition / Country of Dispatch : Canada		4. N° de certificat / Certificate No.		
1. Fabricant / Manufacturer.	2. Reg. No.	3. Exportateur / Exporter.		
		Ref. N° :		
5. Importateur / Importer.		6. Autorité compétente / Competent Authority. Agence canadienne d'inspection des aliments Canadian Food Inspection Agency		
		7. Pays de destination / Country of destination. Maroc - Morocco		ISO Code MA
N° de Permis d'importation* / Import Permit No. *		8. Date de départ / Shipping date.		
9. Moyen de transport / Transportation mode. Avion / Aeroplane <input type="checkbox"/>   Bateau / Ship <input type="checkbox"/>		10. Température d'entreposage et de transport / Storage and transport temperature.		
11. Lieu de chargement / Place of loading		Ambiante / Ambient <input type="checkbox"/>	Réfrigérée / Chilled <input type="checkbox"/>	Congelée / Frozen <input type="checkbox"/>
12. Nombre et format des emballages / Number and size of packages.		13. Code SH / HS code		
14. Poids net total / Total net weight.		15. N° de conteneur et de scellé / Container and seal number.		
16. Espèces animale / Animal species :				
17. Description des produits ci-dessous / Description of products as described below.				
Nom du produit Product name	N° de lot Lot No.	Date de production Production date	Date d'expiration Expiry date	Quantité (Sac/kg) Quantity (Bag/kg)
SPECIMEN 23-11-2012				

\*Si applicable / If applicable

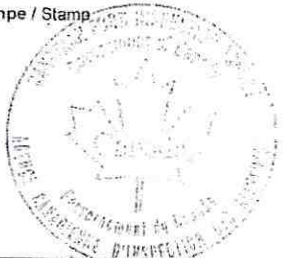
pour l'exportation de lait et les produits laitiers pour consommation humaine du Canada vers le Maroc  
 for the export of Milk and Milk products for human consumption from Canada to Morocco

<b>Renseignements sanitaires - Health information</b>	No de certificat / Certificate No.
---	------------------------------------

**I – Attestation de santé animale / Animal health attestation**

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les produits laitiers décrits ci-dessus remplissent les conditions sanitaires qui suivent / I, the undersigned official veterinary, certify that the dairy products above meet the following sanitary conditions:


- 1) le lait utilisé pour la fabrication des produits décrits dans le présent certificat provient d'une région ou d'un pays indemne durant les 12 derniers mois des maladies suivantes à déclaration obligatoire selon l'OIE : Fièvre aphteuse, Peste bovine, Peste des petits ruminants, Brucellose bovine, et Tuberculose. / The milk used for the manufacturing of products described in this certificate originates from a region or country that for the past 12 months has been free from the following reportable diseases (according to the OIE): Foot and mouth disease, Rinderpest, Peste des petits ruminants, Bovine brucellosis et Tuberculosis.
- 2) au Canada l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) est une maladie à déclaration obligatoire. Les bovins atteints par l'ESB sont abattus et totalement détruits. L'usage des farines de viandes, de sang et d'os est interdit pour l'alimentation des ruminants / In Canada, Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) is a reportable disease. Cattle affected by BSE are slaughtered and completely destroyed. The feeding of meal meal, blood and bone, to ruminants is prohibited.

Étampe / Stamp 	Date (aaaa-mm-jj) / Date (yyyy-mm-dd)  Dr (Nom), Vétérinaire officiel / Dr. (Name), Official Veterinarian
---	---

**II – Attestations de santé publique / Public health attestation**

Je soussigné, inspecteur officiel, certifie que les produits laitiers décrits ci-dessus remplissent les conditions sanitaires qui suivent / I, the undersigned official Inspector, certify that the dairy products described above meet the following sanitary conditions:

- 3) ont été élaborés et inspectés conformément à la réglementation canadienne en vigueur. Ils sont conformes aux critères microbiologiques en vigueur et sont propres à la consommation humaine, sans aucune restriction / were produced and inspected in accordance with Canadian regulations that are in force and comply with the microbiological criteria that are in place and are fit for human consumption without any restrictions;
- 4) les produits laitiers exportés ont été préparés à partir de laits ou de crèmes ayant été soumis à un traitement thermique tel que fixé par les recommandations du code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE / The dairy products being exported were prepared from milk or cream which have been subjected to heat treatment as determined by the recommendations of the Terrestrial Animal Health Code of the OIE;
- 5) proviennent d'établissement agréé et régulièrement inspecté pour l'exportation par les autorités sanitaires compétentes / come from approved establishments which are regularly inspected for export by the competent health authorities;
- 6) ne contiennent aucune substance antiseptique ou autres additifs ou colorants non autorisés / contain no unauthorized antiseptic or other additives or colorants;
- 7) conformément à la réglementation canadienne et aux plans de surveillance et de contrôle appliqués / conform with the Canadian regulations and meet with the requirements of control and monitoring plans.
  - a) proviennent d'un lait issu d'animaux qui n'ont subi aucun traitement interdit ou générant des résidus détectables à des teneurs supérieures aux normes en vigueur / come from a milk obtained from animals that have not been treated and contain no prohibited or detectable residues at levels above current standards;
  - b) ne contiennent pas, à des teneurs supérieures aux normes admises, des résidus de contaminants provenant de l'environnement, y compris les PCB et dioxines / do not contain, at levels higher than accepted standards, residual contaminants from the environment, including PCBs and dioxins;
  - c) le produit est accompagné d'un certificat de radioactivité émis par Santé Canada, l'autorité compétente en matière de radioactivité / The product is accompanied by a radiation certificate issued by Health Canada, the competent authority for radioactivity matters.
- 8) ont été manipulés, préparés, transformés, emballés et transportés dans le respect des exigences sanitaires en la matière / were handled, prepared, processed, packed and transported in a hygienic manner according to the relevant sanitary requirements;
- 9) portent une marque de salubrité sur l'emballage prouvant que les produits exportés proviennent d'établissement agréés pour les échanges internationaux / bear registration number on the packaging to prove that the exported products come from plants approved for international trade;
- 10) si applicable, ont été transportés et stockés à une température ne dépassant pas -20 °C (pour le cas des crèmes glacées) ou -15 °C (pour le beurre congelé) / if applicable, were transported and stored in Canada at a temperature not exceeding -20 °C (in the case of ice cream) or -15 °C (for butter frozen).

Étampe / Stamp 	Date (aaaa-mm-jj) / Date (yyyy-mm-dd)  (Nom) Inspecteur officiel / (Name), Official Inspector
--	---